





12  
M. J. de Landin le Jeune.  
Siziermes.

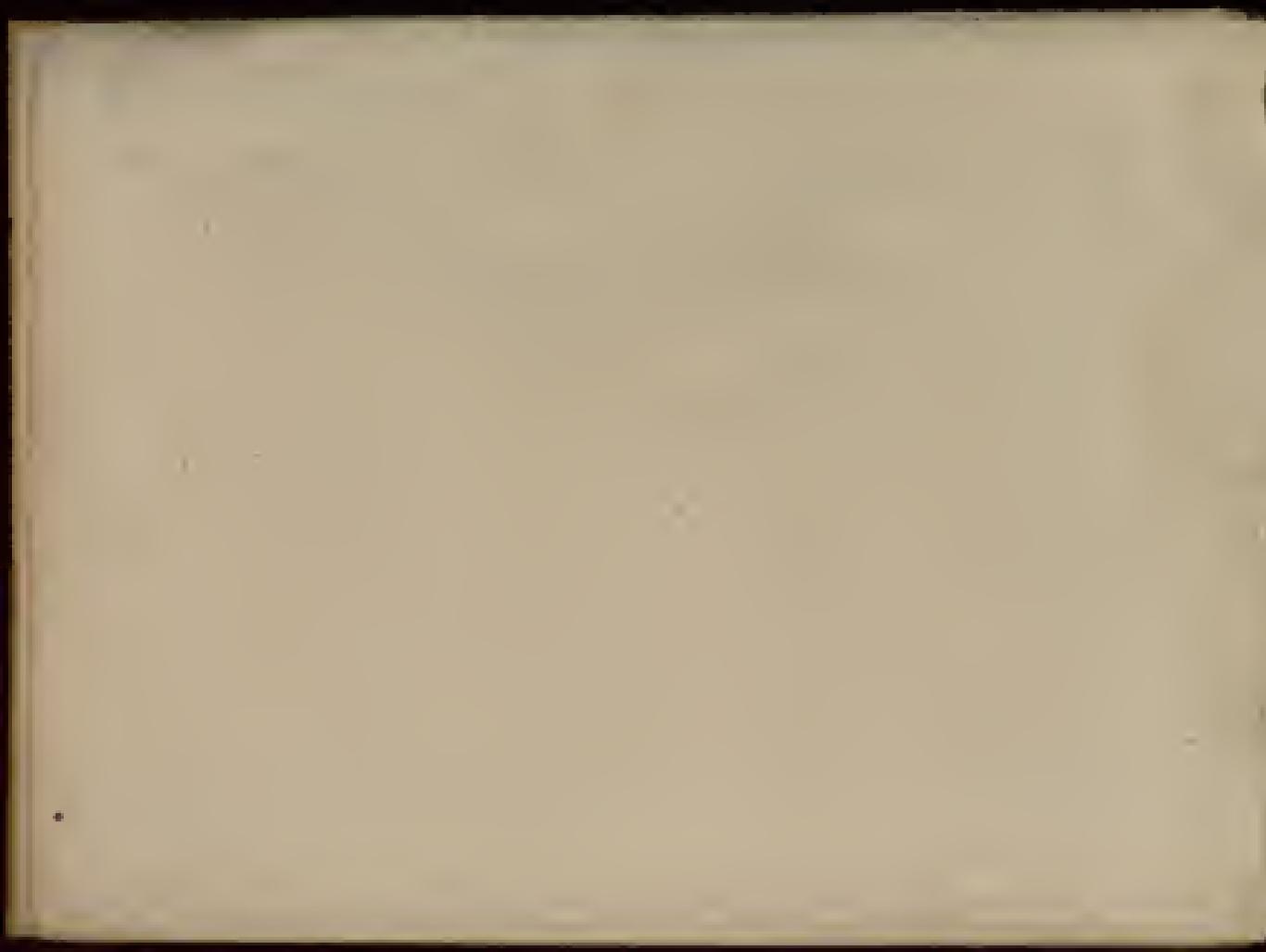
M. J. de Landin le Jeune.

~~V 434 (unimold 7M 4. 0. 1. 5)~~

V<sup>m</sup> 75 (11)

unim V 11 4: 432<sup>6</sup>

729  
431



The title page is framed by a highly decorative border of scrolls, flowers, and figures. At the top center, a figure's head is visible within the scrollwork. The text is centered within an oval frame.

SECOND LIVRE  
DES. MESLANGES  
DE CL. LE IEVNE

NATIF DE VALENTIENNE,

Compositeur de la Musique de la Chambre du Roy

En Librairie à PARIS, chez *Genovesa Paris*

Par PIERRE BALLARD, Imprimeur de la Musique du Roy, so-  
us une rue S. Jean de Beauvais, à l'enseigne du mont Parnasse.

1612.

AVEC PRIVILEGE DE SA MAJESTÉ.

SIXIÈME.





A M O N S I E V R,  
M O N S I E V R D E L A P L A N C H E, S E I G N E V R D E  
M O R T I E R E S, A D V O C A T E N L A C O V R D E P A R L E M E N T.



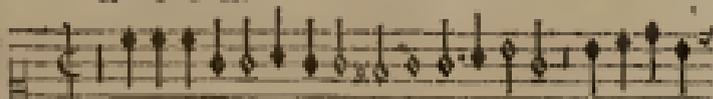
M O N S I E V R, N'ayant dès long-temps rien tant en re-  
commandation que de vous témoigner le ressentiment que j'ay de  
l'honneur que feu mon oncle a reçu de vostre bien-veillance, laquelle  
il vous a plu de continuer à feu ma sœur & à moy; Il m'a semblé que je  
ne devois faire voir le jour à ceste dernière partie de ses œuvres qui  
relloit à mettre en lumière, sous autre adresse que la vostre, qui avez toujours chéri la  
memoire du defunt. M'assurant que, tout ainsi que vous l'avez assisté jusques à la fin,  
vous regarderés de bon œil ce Posthume, & embrasserés sa protection, en la vie duquel  
se perpetue le nom de celuy que vous aymés, & pour lequel je vous fais ceste recognoi-  
sance, laquelle je vous supplie d'accepter d'aussi bonne part, comme de bonne volonté  
vous l'offre celle qui est

M O N S I E V R,

*Vostre bien-humble servante,*  
I V D I C M A R D O.



A S I X.



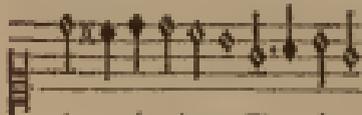
E boy à toy. Tue tue tue cét airon. Tue tue Tue tue



tue Tue tue tue Tue tue tue tue tue cét air-



ron. Soit par met ou foy par terre. Tue tue



tue cét airon. Tue tue



Tue tue tue Tue tue, tue tue Tue tue tue

## SIXIÈME.

1

The musical score consists of three systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The lyrics are written below the vocal lines. The first system contains the first line of lyrics, the second system contains the second line, and the third system contains the third line. The music is written in a simple, rhythmic style with a key signature of one flat and a 2/4 time signature.

Tite tite cét airon. Tite mon compaignon, Tite tite tite cét airon. Tite  
 tite Tite tite tite Tite tite mon compaignon. Tite tite Tite tite  
 Tite tite tite Tite tite cét airon. Tite tite cét airon.

CL. LE IEVNE.



First musical staff with lyrics: "E file quand on me donne de quoy je file"

Second musical staff with lyrics: "ma quenouille au boy. Je file quand on me don- ne de quoy, je"

Third musical staff with lyrics: "file ma quenouille au boy. Trois fleurs d'amour j'y"

Fourth musical staff with lyrics: "trouvay, j'y. Je file quand on me don- ne de quoy. A mon amy"

Fifth musical staff with lyrics: "les donnay, le vay, je vien, le vay, je vien, je couray, je vice, je fetoy, je talle, je tons je tuis, je"

les donnay, le vay, je vien, le vay, je vien, je couray, je vice, je fetoy, je talle, je tons je tuis, je

## SIXIÈME.

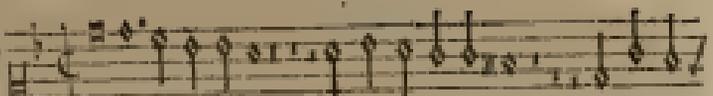
4

tous, je rais, le dante, je dante, je rais, je chante, je change mon four. le garde mes ouilles du loup, je

file ma quenouille au boy. le file quand on me donne de quoy, le file ma quenouille au boy. le

file quand on me donne de quoy le file ma quenouille au boy.

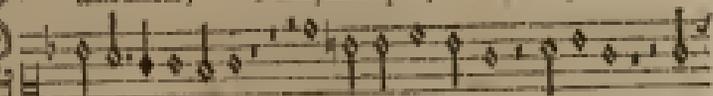
CL L E I E V N E.



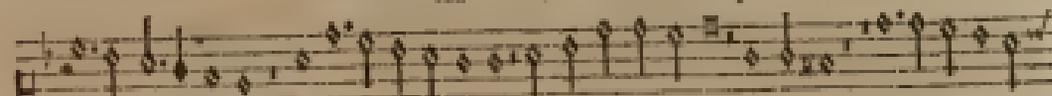
Par en vain perdus, O trop passant de la, O trop fa-



teux amour, O mes yeux n' plus yeux, mais de pleurs deux



fon- taines. O souhaits peu certains, tristes tris-



tes trop certains, tristes trop certains, trop aveuglé rigueur, ô beautés dont la belle vi-



gueur En vigueur entrecient toujours fraîches mes peines. O souhaits, ô soupirs, ô pensers, ô

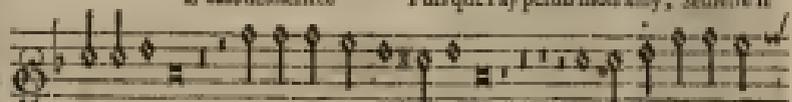
1. prés, campagnes, eaux, O Déesses, ô dieux de la terre & de l'onde. O ciel, ô terre, ô mer, ô  
 2. Dieu qui laya le jour voyés vous autre amour Qui face qu'en aimant tant de tristesse abon-  
 3. de. tant de tristesse abonde. .ij. Qui face qu'en aimant tant  
 4. de tristesse abon- de. tant de tristesse abonde. .ij.  
 5.  
 6.

C. L. L E T I E V N E.

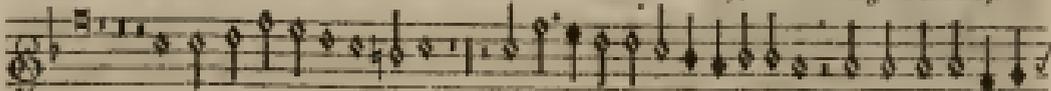
C  
 Est une dure deparcie une dure deparcie De celuy ou j'ay mis mon  
 cœur, Dont m'en iray vster ma vie m'en. *ff* A l'hermitage de la douleur. Et sous les jours  
 Et sous les jours au maitter, J'iray chanter sur la verdure, Sous le couvert d'un buissonnet Sous.  
*ff* La peine que pour luy s'endure. ce. que pour luy s'endure.  
 La peine que pour luy s'endure. s'endure. ce. La peine que pour luy s'endure. ce.



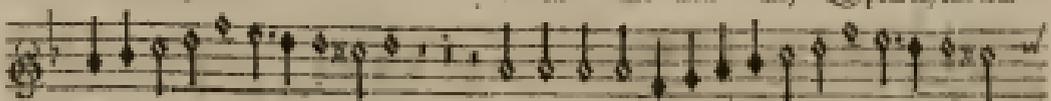
E suis desheritée Puis que j'ay perdu mon amy, Seule et il



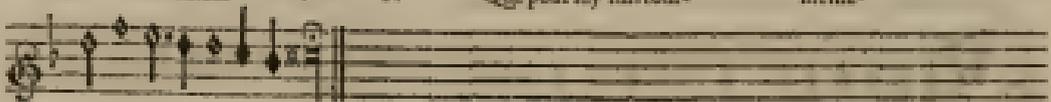
m'a lassée Pleine de douleur de foy, Roignol du bois



ly Sans plus faire demeure e Va t'en dire à mon amy Que pour luy fais tour-



menté e. Que pour luy fais tour- menté-



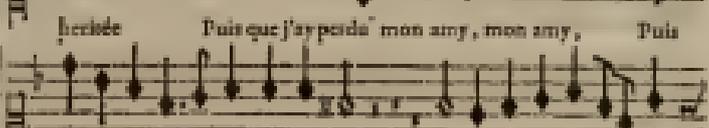
e. tourmen- té- e.

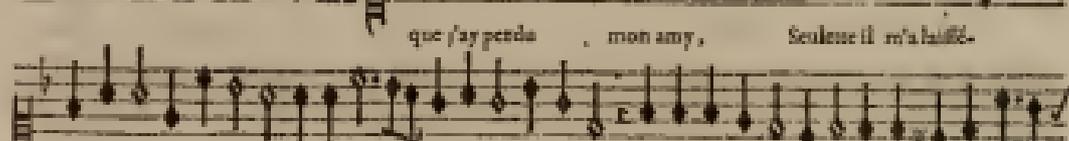
C. L. LE I E V N E.




  
 E fois desherité- e le fus le fus desheritée des-


  
 heritée Puis que j'ay perdu mon amy, mon amy, Puis

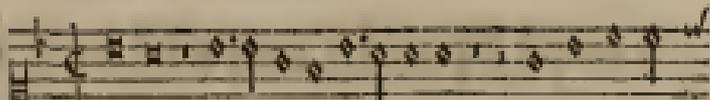

  
 que j'ay perdu mon amy, Seuleme il m'a laissé-


  
 e Seuleme .ij. il m'a laissé- e Pleine de duel Pleine de duel & de fousy. Pleine de duel

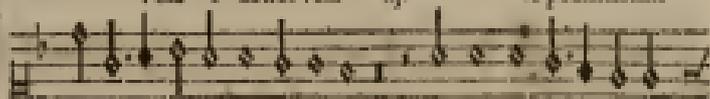

  
 & de fousy. Pleine de duel de duel & de fousy. de .ij. Rossignol du bois ja-

ly - ij. Roffignol du bois joly Sans plus faire demeuré, Sans plus faire demea- née, Va t'en dire à mon amy ij. Va t'en dire à mon amy Que pour luy fais pour luy fais cour- mené. Que pour luy fais cour- mené. Que pour luy fais pour luy fais sous- mené. Que pour luy fais sous- mené.

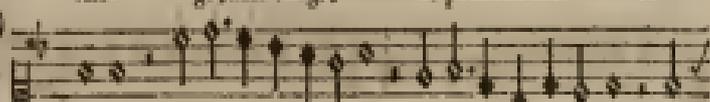
C L E I E V N E .



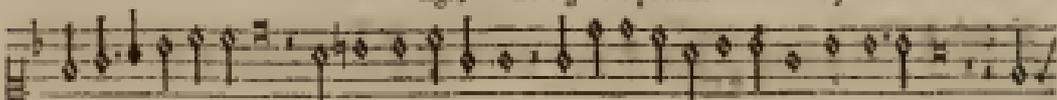
Voix & de nos voix .ij. le pourrait sans



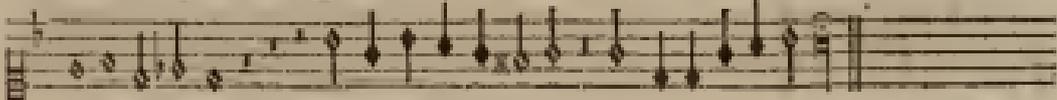
vois- ge, sans visage, le pourrait sans vi-



lage: L'image sans peinture .ij. &



sans lan- gue la voix, Qui nous donne connois- sance de lieux obscurs & coys, De



la fin de nos mots vu plusant témoignage. .ij.

42. FIN DES CHANSONS A SIX. 28

TOURNEZ POUR LA SECONDE PARTIE A HUIT.

B. F. G.



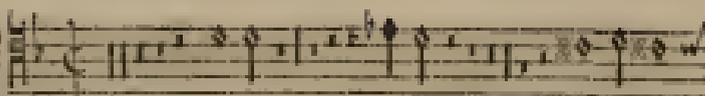
Agre. effroy. quelque-fois.

l'age. mer. trop pamer. elle volle. desyeux.

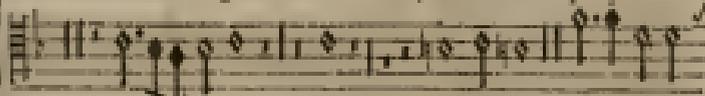
On peut être sans danger. et de

toy estre amoureux. Puis qu'on ne void en toy qu'une seule parole. Puis qu'on ne void

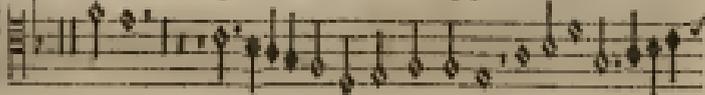
en toy qu'une seule parole.



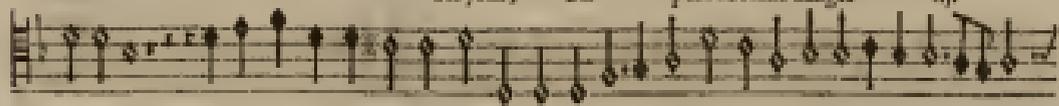
Agre. effroy. quelquefois.



Pâ. ge. mer. trop paner. elle velle.



des yeux. On peut d'ice sans danges .ij.



de toy estre amoureux, Puis qu'on ne void en toy qu'une ansegle paro-



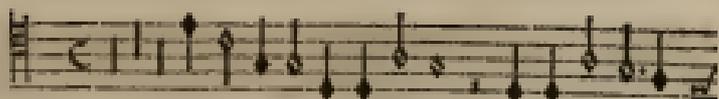
le. qu'une anse- gle parole. qu'une ansegle paro-

SECONDE LIVRE DES MÊLANGES.

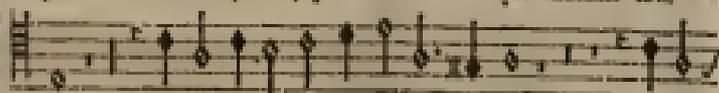
SIXIÈME.

le.

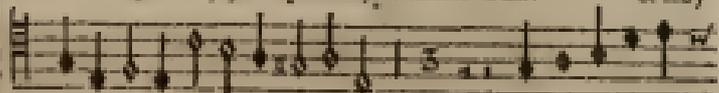
©



Ay fait les bois. Et moy ne fay que lamenter que lamenter tout



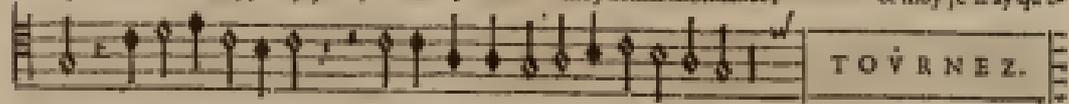
seul. Et moy féris par moy en larmes d'œil. & moy



je vis en deuil. & moy je hay je



hay la dan- se, & moy je hay je hay la danse, moy de mal abondance, & moy je n'ay qu'à



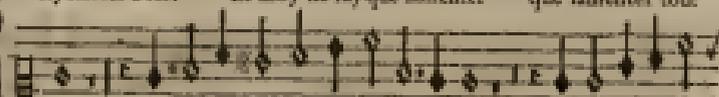
moy.

&

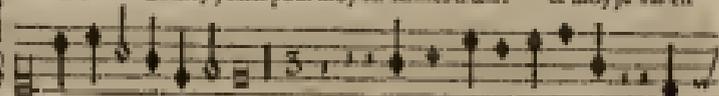
Voilà comment en toute Disscordance,



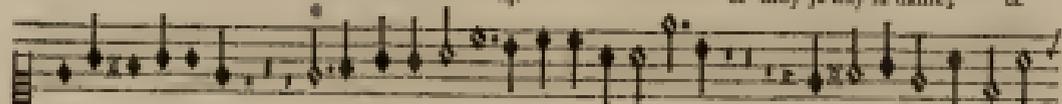
Ay fait les bons. Et moy ne fay que lamenter que lamenter tout



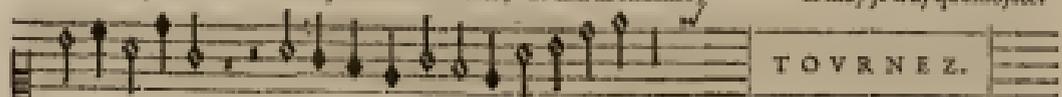
seul. Et moy j'écris pour moy en larmes d'œil. & moy je vis en



deuil. .ij. & moy je hay la danse, &



.ij. moy de mal abondance, de mal abondance, & moy je n'ay que moy, &.



+

Voilà comment en toute discordance,

TOURNEZ.

C ij

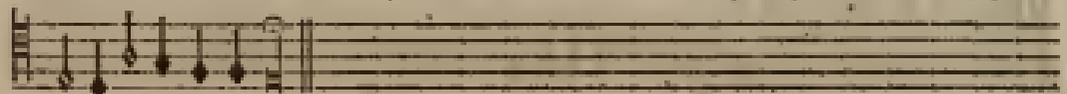
CL. LE JEUNE.



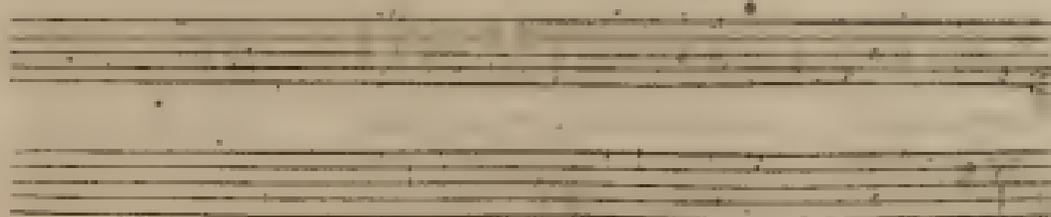
May n'a contraire en ce monde que moy. Voila comment en toute difcordance, May n'a

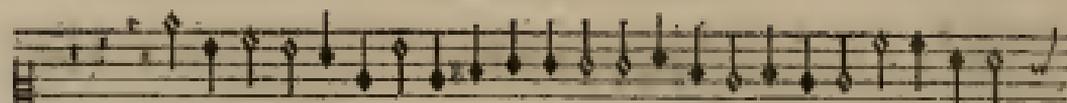


contraire en ce monde May n'a contraire en ce mon- de que moy. en ce monde



en ce mon- de que moy.





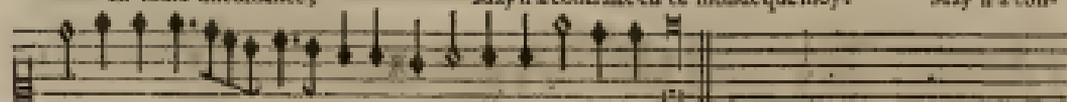
May n'a contraindre en ce monde que moy, n'a contraindre en ce monde que moy, Voilà comment



en toute disconformité,

May n'a contraindre en ce monde que moy.

May n'a con-



traindre en ce mon-

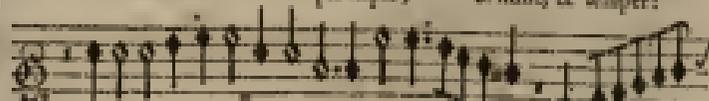
de que moy, en ce monde que moy.



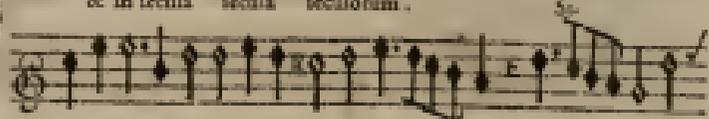
Tous gens louer le Seigneur, Tous peuples chan- tés son honneur,  
 Tous peuples chan- tés son honneur, Car son vouloir benin & doux, benin & doux, son vouloir  
 benin & doux, benin & doux, Et multi- plié dessus nous, 4). Et  
 la tres-ferme verité Demeu- ré à per- petu- ité. Et la tres-ferme veri-  
 té tres-ferme ve- rité Demeure à perpeuué. 4).



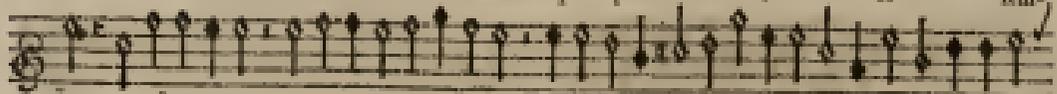
Ita erat in principio, & nunc, & semper:



& in secula secula seculorum.



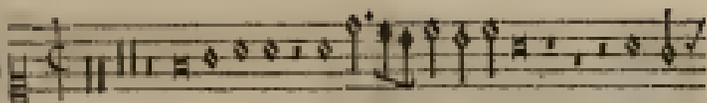
Ita erat in principio: & nunc, & sem-



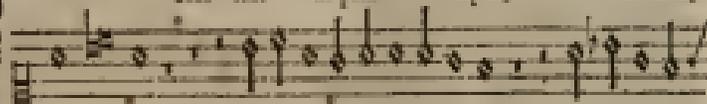
per: & in secula in secula seculorum. & in secula in secula seculorum. secula



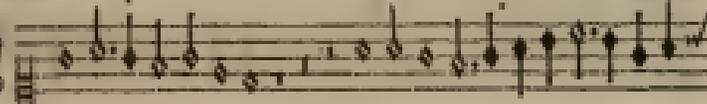
seculorum. Amen.



Ita erat in prin- cipio, & nunc,



& sem- per: & in secula seculorum. & in secu-

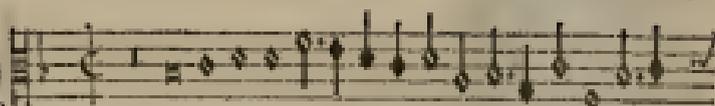


la se- culorum. seculorum.

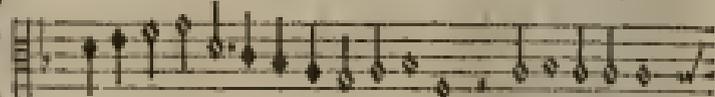


se- culorum. A- men.





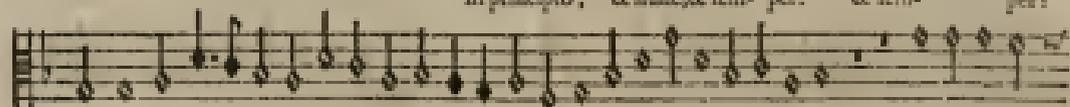
Iste erat se- cur e- rat se-



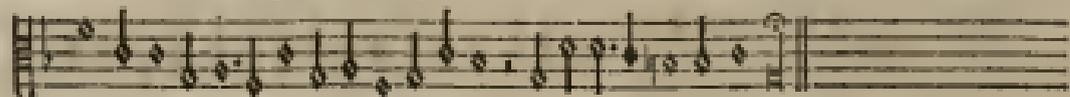
cut se- cur erat in principio,



in principio, &amp; nunc, &amp; sem- per: &amp; sem- per:



&amp; nunc, &amp; sem- per: .ij. &amp; in secula seculorum. seculorum.



Amen. .ij. &amp; in secula seculo- rum. Amen.

SECOND LIVRE DES MÉLANGES.

SIXIÈSME.

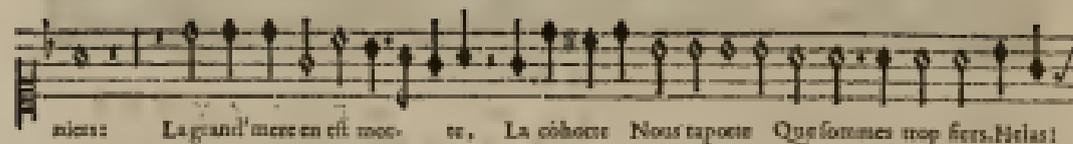
D



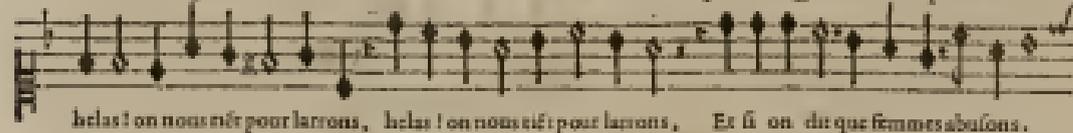
Seconde partie. à six.

C. L. L. E. I. E. V. N. E.

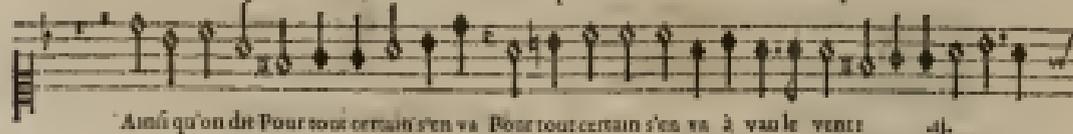
Offre goudat jadis chargé d'andouilles N'est pl' rien raportant, Nostre gou-  
dat jadis chargé d'andouilles N'est plus rien raportant, plus rien raportant, Nous  
avons beau .ij. Nous avons beau contrefaire grenouilles Nous avons beau .ij. contro-  
faire grenouil- les Dan- sant & barbotant, .ij. Danfant & barbotant, Nostre lu-  
da sur son épaulé forte, Ne raporte De la forte, Ne raporte De la forte, Que faisoit de-



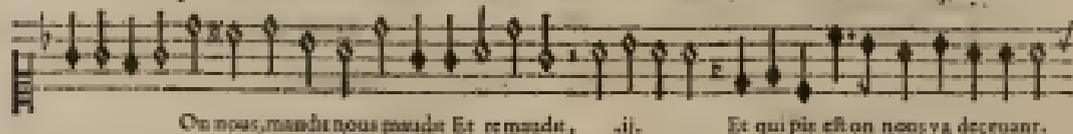
niens: La grand' mere en est noc- te, La cohorte Nous raporte Que femmes trop fers. Helas!



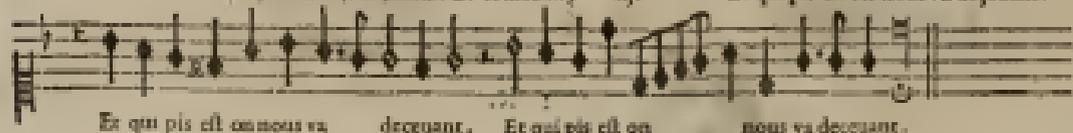
helas! on nous eût pour larrons, helas! on nous eût pour larrons, Et si on dit que femmes abusons.



Ainsi qu'on dit Pour tous certain s'en va Pour tous certain s'en va à vau le vent: .ij.



On nous, mande nous parde Et se mande, .ij. Et qui pis est on nous va deçuant.



Et qui pis est on nous va deçuant. Et qui pis est on nous va deçuant.



T A B L E  
 D U S E C O N D L I V R E D E S M E S L A N G E S  
 D E C L. L E I E V N E.

C H A N S O N S.

A H V I T.



**C**  
 'EST vne chère de partie. feuil. 6  
**I**  
 Je boy à toy mon compagnon. 3  
 le fils quand on me donne de-  
 quoy. 4  
 Je suis desheritée. **CANON.** 6  
 Je suis desheritée. 7  
**N**  
 Notre gousat. *Seconde partie.* 14  
**O**  
 O pas en vain perdus. 7  
 O vous & de nos voia. 8  
*Seconde partie. A H V I T. Echo.* 9

May faire les bois. 10  
**P**  
**P**IERRE.  
**C****A**NONS.  
 Tous les gens loués le Seigneur. 12  
**M****O**TET.  
 Sioutenz. *Plusieurs parties.* 12  
**M****A**G N I F I C A T.  
 Sioutenz. *Plusieurs parties.* 13

F I N.



